

CONTENTS

А.А. Лексеев К ВОПРОСУ О КУЛЬТУРНОЙ ТИПОЛОГИИ ГРАФФИТИ	1
Michael (H.P.S.) Bakker OLD SLAVIC ICONOCLASM: DID CYRIL OR METHODIUS MISTRANSLATE THE ACTS OF THE APOSTLES?	7
Адриан Барентсен О НЕКОТОРЫХ ИЗМЕНЕНИЯХ В УПОТРЕБЛЕНИИ ВЫРАЖЕНИЙ ПРИЗЫВА К СОВМЕСТНОМУ ДЕЙСТВИЮ В РУССКИХ ТЕКСТАХ ПОСЛЕДНИХ ДВУХ СТОЛЕТИЙ	13
Hélène Brijnen A SORBIAN MANUSCRIPT AS A SOURCE OF BRANDENBURGISH LOW GERMAN	41
Mario Capaldo QUAND LES PLACES DES ANGES DECHUS SERONT REMPLIES PAR DES HOMMES SAINTS	47
Искра Христова СТАРОБЪЛГАРСКИТЕ НАЗВАНИЯ ЗА КОСА И ПРЕДСТАВИТЕ, СВЪРЗАНИ С ТЯХ	57
Вангелџа Десподова ЛЕКСИЧКИТЕ ОСОБЕНОСТИ НА ТРЕСКАВЕЧКИОТ ЕУХОЛОГИУМ ОД XIII ВЕК	77
Аксиния Джурова и Вася Велинова ЗА ИНИЦИАЛИТЕ ОТ ТИПА “БЛАГОСЛАВЯЩА РЪКА С ЧЕРВЕНИ НОКТИ” (ПРЕДВАРИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ)	95
А.С. Герд К АНТИНОМИИ “СЛОВАРЬ – ТЕКСТ”	107
Alda Giambelluca Kossova DELLA REŚЬ FILOSOFА E DEL SUO AUTORE	113
Wim Honselaar TIME IN LEXICAL MEANING	137
Cornelia E. Keijsper SINS OF GENERATIVISM	149
Roland Marti LITERARNA VZAJEMNOST – LITERARNA VZAJOMNOST – RECIPROCITAS LITTERARUM AVANT LA LETTRE	157

Heinz Miklas JESUS-ABBREVIATUR UND VERWANDTES: ZU EINIGEN RÄTSELN DER GLA- GOLITTSCHEN SCHRIFTENTWICKLUNG AM MATERIAL DER AZBUČNAJA MOLITVA	171
Anissava Miltenova ONE CYCLE OF EARLY SLAVONIC EROTAPOKRISEIS (COD. SLAV. N 12, VIENNA NATIONAL LIBRARY)	205
Olga Nedeljkovic SLOVO O POLKU IGOREVE AND LISTENER/READER RECEPTION THEORY	221
Светлина Николова СВОДНЫЙ ПАТЕРИК КОНЦА XIV В., БОЛГАРСКАЯ РУКОПИСЬ СИНОДАЛЬНОГО СОБРАНИЯ ГИМ № 949	245
Baldur Panzer TEMPUS FUGIT	261
Алла Пеетерс-Подгаевская КАТЕГОРИЯ ВРЕМЕНИ И НАИВНАЯ КАРТИНА МИРА (НА МАТЕРИАЛЕ ФРАЗЕОЛОГИИ РУССКОГО И ГОЛЛАНДСКОГО ЯЗЫКОВ)	267
David Pineda СТАРЫМА МАТЕРИАЛАМА, OR REUSING THE OLD DUAL ENDINGS IN NORTHERN RUSSIAN DIALECTS	293
Gerhard Podskalsky SJ MANUALE CONTINUATUM	301
Janette Sampimon THE HISTORY OF TWO NATIONAL TRAITS IN BULGARIAN GRAMMARS	305
Jos Schaecken ON THE TRANSMISSION OF THE LANGUAGE OF THE PROLOGUE TO THE GOSPEL HOMILIARY BY CONSTANTINE OF PRESLAV	317
Татяна Славова ИЗВЛЕЧЕНИЯ ОТ ВИЗАНТИЙСКИ ХРОНИКИ В СЪСТАВА НА ТЪЛКОВНАТА ПАЛЕЯ	329
Johannes G. van der Tak THE APOSTLE PAUL'S SEA-JOURNEY TO ROME ACCORDING TO EUTHALIUS THE DEACON'S PROLOGUES AND ABSTRACTS IN GREEK AND SLAVIC TRANSLATION	351
Имре Х. Тот СВИНЦОВАЯ ПЕЧАТЬ ГЕОРГИЯ МОНАХА И БОЛГАРСКОГО СИНКЕЛА	359
Halina Wątróbska HOLLÄNDISCHE SPUREN IN DER DANZIGER GESCHICHTE	369
Willem G. Weststeijn FROM VREMJA TO TIME. A TRANSLATION TEST, WITH SOME AFTERTHOUGHT ABOUT PAST, PRESENT AND FUTURE	401